

## Yohane Nhoma A Edi Kan

<sup>1</sup> Yerekyerew mo afa Nkwa Asem a ewo ho fi mfiase; nea yeate, nea yede yen ani ahu, nea yehwee na yede yen nsa kae, eyi ne Nkwa Asem a yereka ho asem no. <sup>2</sup> Nkwa no daa ne ho adi; yehu na yedi ho adanse, na yeka nkwa a enni awiei a na ewo Agya no nkyen na wada no adi akyerE yen no kyerE mo. <sup>3</sup> Yekaa nea yehui na yete no kyerEE mo nso, senea ebeye a mo ne yen beye adedifo wo odo a yene Agya no ne oba Yesu Kristo wo no mu. <sup>4</sup> Yerekyerew eyi senea ebeye a yen anigye bewie peye.

### Onyankopon YE Hann

<sup>5</sup> Afei, eyi ne asem a yeate afi ne Ba no nkyen a yerebo mo amanneE. Onyankopon ye hann a sum nni ne mu koraa. <sup>6</sup> Na se afei yeka se yene no wo ayonkofa na saa bere koro no ara mu yete sum mu a, na yeredi atoro wo yen nsEm ne yen nneyee mu. <sup>7</sup> Na se yete hann mu senea ote hann mu no a, eno de na yene yen ho yen ho wo ayonkofa, na ne Ba Yesu no mogya tew yen ho fi bone nyinaa ho.

<sup>8</sup> Se yeka se yenni bone a, na yedaadaa yen ho, na nokware no nni yen mu. <sup>9</sup> Se yeka yen bone kyerE Onyankopon a, oye onokwafo ne otreneeni se ode yen bone bekye yen, na watew yen ho afi nea ente nyinaa ho. <sup>10</sup> Se yeka se yenyee bone a, yema Onyankopon ye otorofo a n'AsEm no nni yen mu.

## 2

Kristo, Yen Boafu

<sup>1</sup> Me mma, merekyerɛw eyi abrɛ mo na moanyɛ bɔne; na sɛ obi yɛ bɔne a, yɛwɔ Yesu Kristo ɔtreneeni no a ɔsrɛ wɔ Agya no hɔ ma yɛn. <sup>2</sup> Na Kristo no ankasa ne yɛn bɔne ho mpata na ɛnyɛ yɛn bɔne nko, na nnipa nyinaa bɔne.

<sup>3</sup> Sɛ yedi Onyankopɔn mmara so a, na ɛkyerɛ sɛ yenim no. <sup>4</sup> Sɛ obi ka se, “Minim no,” nanso onni ne mmara so a, saa onipa no yɛ ɔtorofo a nokware nni ne mu. <sup>5</sup> Na sɛ obi tie n’asɛm a, na nokware dɔ a ɔde dɔ Onyankopɔn no wie pɛyɛ wɔ ne mu. Eyi na ɛma yehu sɛ yɛte ne mu. <sup>6</sup> Na ɛsɛ sɛ nea ose ɔte ne mu no biara di Yesu Kristo anammɔn akyi.

### *Mmara Foforo*

<sup>7</sup> Anuanom, saa mmara a merekyerɛw abrɛ mo yi nyɛ asɛm foforo. ɛyɛ mmara dedaw a moate fi mfiase pɛɛ no. Mmara dedaw no yɛ ade a moate ho asɛm dedaw. <sup>8</sup> Nanso mmara a merekyerɛw abrɛ mo yi yɛ foforo na mu nokware no da adi wɔ Kristo ne mo mu. Sum no retwa mu na hann papa no gu so rehyerɛn.

<sup>9</sup> Obiara a ɔka se ɔwɔ hann no mu, nanso ɔtan ne nua no wɔ sum mu besi saa dɔnhwerew yi mu. <sup>10</sup> Obiara a ɔdɔ ne nua no te hann mu, enti biribiara nni ne mu a ɛbɛma obi foforo ayɛ bɔne. <sup>11</sup> Nanso obiara a ɔtan ne nua no te sum mu. ɔnam mu a onnim faako a ɔrekɔ, efisɛ sum no afura n’ani.

<sup>12</sup> Me mma, merekyerɛw mo,  
efisɛ esiane Kristo din nti, wɔde mo bɔne akyɛ mo.

<sup>13</sup> Agyanom, merekyerɛw mo,  
efisɛ munim nea ɔte ase fi mfiase no.

Mmabun, merekyerɛw mo,  
efisɛ moadi ɔbonsam so.

<sup>14</sup> Mma, merekyerɛw mo,  
efisɛ munim Agya no.  
Agyanom, merekyerɛw mo,

efise munim nea ɔte ase fi mfiase no.  
 Mmabun, merekyerew mo,  
 efise mowɔ ahoɔden.  
 Onyankopɔn asem no te mo mu  
 na moadi ɔbonsam so.

<sup>15</sup> Monnnɔ wiase anaase biribiara a eyɛ wiase de. Sɛ modɔ wiase a, na ekyerɛ sɛ monnnɔ Agya a ɔwɔ mo mu no. <sup>16</sup> Biribiara a eyɛ wiase de; ɔhonam akɔnnɔ, nea nnipa hu na wɔn kɔn dɔ, biribiara a ewɔ wiase a nnipa hoahoa wɔn ho wɔ ho no, mu biara mfi Agya no. Ne nyinaa fi wiase. <sup>17</sup> Wiase ne mu akɔnnɔde retwa mu, nanso nea ɔyɛ Onyankopɔn apɛde no tena hɔ daa.

### *Kristo Atamfo*

<sup>18</sup> Me mma, awiei no abɛn. Wɔka kyerɛɛ mo se Kristo Tamfo no beba, nanso mprenpren, Kristo atamfo bebree ada wɔn ho adi, enti yɛahu sɛ ampa awiei no abɛn. <sup>19</sup> Nokware, na saa nnipa yi nka yɛn ho na eno nti na wogyaw yɛn hɔ no. Na sɛ wɔka yɛn ho a, anka wɔne yɛn tenae. Nanso wogyaw yɛn hɔ, sɛnea wubehu no pefee sɛ wɔnka yɛn ho.

<sup>20</sup> Mo de, Kristo ahwie Honhom Kronkron no agu mo so, enti mo nyinaa nim nokware no. <sup>21</sup> Enyɛ sɛ munnim nokware no nti na makyerew saa krataa yi, na mmom munim na munim nso sɛ, atoro biara mfi nokware mu mma. <sup>22</sup> Afei hena ne ɔtorofo? Eyɛ obi a ɔka se Yesu nyɛ Kristo no. Oyi ne Kristo tamfo. Ɔpo Agya no ne Ɔba no nyinaa. <sup>23</sup> Obiara nni hɔ a ɔpo Ɔba no na ɔwɔ Agya no; nea ogye Ɔba no to mu biara wɔ Agya no nso.

<sup>24</sup> Mommɔ mmɔden mfa asem a motee mfiase no nsie mo koma mu. Sɛ mode asem a motee mfiase no sie a, mo ne Ɔba no ne Agya no benya ayɔnkofa. <sup>25</sup> Na eyi na Kristo no ankasa ahyɛ yɛn ho bɔ no, nkwa a enni awiei no.

<sup>26</sup> Mekyerεw mo fa wɔn a wɔpε sε wɔdaadaa mo no ho.

<sup>27</sup> Na mo de, Kristo ahwie ne Honhom Kronkron no agu mo so. Mmere dodow a ne Honhom no te mo mu no, εho nhia sε obi foforo bεkyerεkyerε mo. Efisε ne Honhom no kyerεkyerε mo biribiara. Na nea ɔkyerε no nso yε nokware; εnyε atoro. Muntie Kristo nkyerεkyerε no na montena ne mu.

<sup>28</sup> Me mma, montena ne mu sεnea εbεyε a sε ɔba a, yebenya akokoduru na yεmfa aniwu nkohintaw da a ɔbεba no.

<sup>29</sup> Munim sε Kristo yε ɔtreneeni. Na εsε sε muhu sε obiara a ɔyε ade trenee no yε Onyankopɔn ba.

### 3

#### *Onyankopɔn Mma*

<sup>1</sup> Monhwε ɔɔɔ a Agya no dɔ yεn. Ne dɔ a ɔɔɔ yεn no mu den nti wɔfrε yεn Onyankopɔn mma. Na εyε nokware nso. Ne saa nti wiase nnim yεn efisε ennim Onyankopɔn. <sup>2</sup> Me nuanom, mprenpren yεyε Onyankopɔn mma, nanso nea daakye yεbεyε de, yennim. Nanso yenim sε Kristo ba a, yεbεyε sε ɔno, efisε yebehu no sεnea ɔte. <sup>3</sup> Obiara a ɔwɔ saa anidaso yi wɔ Kristo mu no yε ne ho kronkron sεnea Kristo yε kronkron no.

<sup>4</sup> Obiara a ɔyε bɔne no bu Onyankopɔn mmara so, efisε bɔne yε mmara sobu. <sup>5</sup> Munim sε Kristo bae se ɔrebεfa nnipa bɔne, efisε ɔno de, bɔne nni ne mu. <sup>6</sup> Enti obiara a ɔtena Kristo mu no nkɔ so nyε bɔne. Na obiara a ɔkɔ so yε bɔne no nhuu no, na onnim no.

<sup>7</sup> Mommma obi nnaadaa mo, me mma. Obiara a ɔyε nea εteε no yε ɔtreneeni sεnea Kristo yε ɔtreneeni no. <sup>8</sup> Nea ɔkɔ so yε bɔne no yε ɔbonsam de, efisε ɔbonsam fi mfiase pεe, na ɔyεε bɔne. Saa asεm yi nti na Onyankopɔn Ba no bae. ɔbaa sε ɔrebεsεε ɔbonsam

nnwuma. <sup>9</sup> Obiara a ɔye Onyankopɔn Ba no nkɔ so nye bɔne, efise Onyankopɔn su wɔ ne mu, na esiane se Onyankopɔn ye n'Agya nti, ontumi nkɔ so nye bɔne. <sup>10</sup> Nsonoe a eda Onyankopɔn mma ne ɔbonsam mma ntam ne se, obi a ɔnye papa anaa ɔnnɔ ne nua no nye Onyankopɔn ba.

*Monnodɔ* Mo Ho Mo Ho

<sup>11</sup> Nsɛm a motee mfiase no kyerɛ se, monnodɔ mo ho. <sup>12</sup> Ense se yeyɛ se Kain. Na ɔye ɔbonsam de. Enti okum n'ankasa ne nua. Adɛn nti na Kain kum no? Efise nneɛma a ɔyee no ye bɔne, nanso ne nua no de, ɔyee papa. <sup>13</sup> Enti anuanom, se wiasɛfo tan mo a, mommma ɛnye mo nwonwa. <sup>14</sup> Yenim se yeafi owu mu aba nkwa mu. Yenim saa, efise yɛdɔ yen nuanom. <sup>15</sup> Obi a ɔtan ne nua no ye owudifo na munim nso se owudifo nni nkwa a enni awiei wɔ ne mu.

<sup>16</sup> Eyi na ɛma yehu sɛnea ɔdɔ te. Kristo de ne nkwa maa yen. ɛse se yen nso yede yen nkwa ma yen nuanom. <sup>17</sup> Se obi ye ɔdefo na ohu se biribi ho hia ne nua na wanhu no mmɔbɔ a, ɛbeyɛ dɛn na watumi aka se ɔdɔ Onyankopɔn wɔ ne koma mu? <sup>18</sup> Me mma, ense se yen dɔ no ye kasa hunu. ɛse se eyɛ ɔdɔ turodoo a ɛnam nneyɛe so da ne ho adi.

<sup>19</sup> Eyi na ɛbɛma yeahu se yewɔ nokware no. Eyi na ɛbɛma yen koma anya gyidi wɔ Onyankopɔn anim. <sup>20</sup> Se yen koma bu yen fɔ mpo a, yenim se Onyankopɔn so sen yen koma, na onim biribiara. <sup>21</sup> Enti anuanom adɔfo, se yen koma ammu yen fɔ a, yewɔ akokoduru wɔ Onyankopɔn anim. <sup>22</sup> Biribiara a yebisa no no, yen nsa ka, efise yedi ne mmara so na yeyɛ n'apɛde nso. <sup>23</sup> Ne mmara no ka se, yennye ne Ba Yesu Kristo no din nni na yennodɔ yen ho yen ho sɛnea Kristo hyɛɛ yen no. <sup>24</sup> Obiara a odi Onyankopɔn mmara so no te Onyankopɔn

mu na Onyankopɔn nso te ne mu. Na eyi na ɛma yehu sɛ Onyankopɔn te yɛn mu. Yenim no saa esiane Honhom a wama yɛn no nti.

#### 4

##### *Nkyerɛkyerɛ Pa Ne Nkyerɛkyerɛ Bɔne*

<sup>1</sup> Me nuanom adɔfo, munnnye honhom no nyinaa nni. Mmom monso honhom no nhwɛ sɛ efi Onyankopɔn ana. Efisɛ atoro adiyifo bebree ahwete wɔ wiase. <sup>2</sup> Ɔkwan a wubetumi afa so ahu sɛ obi wɔ Onyankopɔn Honhom no ne sɛ, ɔbɛpae mu aka se, nokwarem Yesu Kristo baa onipa tebea mu. <sup>3</sup> Na nea ɔnka saa mfa Yesu ho no nni honhom a efi Onyankopɔn. Saa honhom no yɛ Kristo tamfo. Motee sɛ saa na ɛbɛba, nanso ɛwɔ wiase ha dedaw.

<sup>4</sup> Me mma, mufi Onyankopɔn mu na moadi atoro adiyifo no so, efisɛ Honhom a ɛwɔ mo mu no wɔ tumi sen honhom a ɛwɔ wiase yi mu. <sup>5</sup> Wɔka nsɛm a ɛfa wiase ho ma wiase tie, efisɛ wɔyɛ wiasefo. <sup>6</sup> Nanso yɛn de, yɛyɛ Onyankopɔn nkurɔfo. Ɔbiara a onim Onyankopɔn no tie yɛn. Na obiara a ɔnyɛ Onyankopɔn nipa no nti yɛn. Eyi nko ara ne ɔkwan a yɛnam so de hu nokware Honhom ne atoro honhom mu.

##### *Onyankopɔn Yɛ Ɔɔɔ*

<sup>7</sup> Anuanom, momma yɛnnodɔ yɛn ho yɛn ho efisɛ ɔɔɔ fi Onyankopɔn. Obi a ɔwɔ ɔɔɔ no yɛ Onyankopɔn ba na onim Onyankopɔn nso. <sup>8</sup> Obi a onni ɔɔɔ no nnim Onyankopɔn efisɛ Onyankopɔn yɛ ɔɔɔ. <sup>9</sup> Ɔkwan a Onyankopɔn nam so da ne dɔ adi kyerɛ yɛn ne sɛ, ɔsoma ne Ba koro no baa wiase sɛnea yɛbɛfa ne so anya nkwa. <sup>10</sup> Eyi ne ɔɔɔ. Ɛnkyerɛ sɛ yɛdɔ Onyankopɔn, na mmom, ɔno na ɔɔɔ yɛn nti ɔsoma ne Ba sɛ yɛmfa ne so nya yɛn bɔne ho mpata. <sup>11</sup> Anuanom adɔfo, sɛ saa na Onyankopɔn dɔ yɛn a, na ɛkyerɛ sɛ, ɛsɛ sɛ yɛdodɔ yɛn

ho yɛn ho. <sup>12</sup> Obiara nhuu Onyankopɔn da. Sɛ yɛdodɔ yɛn ho yɛn ho a, na Onyankopɔn te yɛn mu na ne dɔ no awie pɛyɛ wɔ yɛn mu.

<sup>13</sup> Eyi na ɛma yehu pefee sɛ yɛte Onyankopɔn mu na ɔno nso te yɛn mu. Wama yɛn ne Honhom. <sup>14</sup> Na yɛahu, na yɛaka akyerɛ afoforo se Agya no somaa ne Ba ma ɔbɛyɛɛ wiase Agyenkwa. <sup>15</sup> Obiara a ɔpae mu ka se Yesu yɛ Onyankopɔn Ba no, na Onyankopɔn te ne mu na ɔno nso te Onyankopɔn mu. <sup>16</sup> Na yɛn ankasa nim, na yegye Onyankopɔn dɔ a ɔde dɔ yɛn no di.

Onyankopɔn yɛ ɔdɔ na obiara a ɔte ɔdɔ mu no te Onyankopɔn mu, na Onyankopɔn nso te ne mu. <sup>17</sup> Ɛsɛ sɛ ɔdɔ yɛ pɛ wɔ yɛn mu, sɛnea ɛbɛyɛ a yebenya akokoduru wɔ atemmu da no. Na yebenya saa akokoduru no nso, efisɛ yɛn abrabɔ wɔ wiase ha no te sɛ Kristo de ara pɛ. <sup>18</sup> Ehu nni ɔdɔ mu. Ɔdɔ ankasa pam hu nyinaa. Ehu ne asotwe na ɛnam. Enti nea ɔyɛ ohufo no nwie pɛyɛ wɔ ɔdɔ mu.

<sup>19</sup> Yɛwɔ ɔdɔ, efisɛ Onyankopɔn na ɔdɔɔ yɛn kan. <sup>20</sup> Sɛ obi ka se, “Medɔ Onyankopɔn” na ɔtan ne nua a, ɔyɛ ɔtorofo. Na nea ɔnnɔ ne nua a ohu no no, ɛbɛyɛ dɛn na obetumi adɔ Onyankopɔn a onhu no. <sup>21</sup> Eyi ne mmara a Kristo hyɛ maa yɛn. Nea ɔdɔ Onyankopɔn no, ɛsɛ sɛ ɔdɔ ne nua nso.

## 5

### Sɛnea Nhyehyɛe No Bɛyɛ

<sup>1</sup> Obiara a ogye di sɛ Yesu yɛ Agyenkwa no yɛ Onyankopɔn ba. Na obiara a ɔdɔ Agya no dɔ ne mma no nso. <sup>2</sup> Eyi na ɛma yehu sɛ yɛdɔ Onyankopɔn mma; sɛ yɛbedɔ Onyankopɔn na yɛadi n’ahyɛde so. <sup>3</sup> Ɔdɔ a yɛdɔ Onyankopɔn no kyerɛ di a yedi n’ahyɛde so. Na n’ahyɛde no nso sodi nyɛ den mma yɛn, <sup>4</sup> efisɛ Onyankopɔn ba

biara tumi di wiase so. YEnam yEn gyidi so di wiase so nkonim. <sup>5</sup> Hena na obetumi adi wiase so? Obi a ogye di sE Yesu yE Onyankopɔn Ba no nko ara.

*Yesu Kristo Ho Adansedi*

<sup>6</sup> Yesu Kristo yE obi a ɔnam nsu ne mogya so bae. EnyE nsu nko so na ɔnam bae na mmom, nsu ne mogya. Na EyE Honhom no na edi ho adanse efise Honhom no ne nokware no. <sup>7</sup> Nnansefo baasa na wɔwɔ hɔ. <sup>8</sup> Honhom no, nsu no ne mogya no. Saa nnansefo yi adwene hyia. <sup>9</sup> Yegye adanse a nnipa di no di; nanso adanse a Onyankopɔn di no mu yE den yiye. Na saa adanse no na Onyankopɔn adi afa ne Ba no ho. <sup>10</sup> Enti obi a ogye Onyankopɔn Ba no di no agye saa adanse yi adi wɔ ne koma mu. Na obi a onnye Onyankopɔn nni no ama Onyankopɔn ayE ɔtorofo, efise wannye adanse a Onyankopɔn di faa ne Ba no ho no anni. <sup>11</sup> Eyi ne adanse no: Onyankopɔn ama yEn nkwa a enni awiei; na saa nkwa no wɔ ne Ba no mu. <sup>12</sup> Obiara a ɔwɔ ɔba no wɔ saa nkwa no, na obiara a onni ɔba no nni nkwa no.

*Nkwa A Enni Awiei*

<sup>13</sup> MerekyerEw mo a mugye Onyankopɔn Ba no din di no eyi sEnea eβema moahu sE mowɔ nkwa a enni awiei. <sup>14</sup> Na anidaso a yEwɔ wɔ Onyankopɔn anim ne sE, yenim sE biribiara a yebisa no wɔ ne pE mu no, otie yEn. <sup>15</sup> Bere biara a yebisa no no, otie yEn. YEahu sE eyi yE nokware yi, yenim nso sE ɔma yEn nea yebisa no biara.

<sup>16</sup> SE obi hu sE ne nua ayE bɔne bi a emfa no nkɔ owu mu a, ɔmmɔ Onyankopɔn a ɔβema no nkwa no mpae mma no. Eyi fa wɔn a wɔn bɔne mfa wɔn nkɔ owu mu no ho. Bɔne bi wɔ hɔ a ede onipa kɔ owu mu na eno ho de, menka sE mommɔ ho mpae nkyerE Onyankopɔn. <sup>17</sup> Afideye nyinaa yE bɔne, nanso bɔne bi wɔ hɔ a enkowie owu mu.



<sup>18</sup> Yenim sE Onyankopɔn ba biara nkɔ so nyE bɔne, efise Onyankopɔn Ba no bɔ wɔn ho ban, na ɔbonsam ntumi nyE wɔn bɔne. <sup>19</sup> Yenim sE yEyE Onyankopɔn mma, na wiasefo de wɔhyE ɔbonsam tumi ase. <sup>20</sup> Yenim sE Onyankopɔn Ba no aba, na wama yEahu nokware Nyankopɔn no. Ɔno ne nokware no, Yesu Kristo, Onyankopɔn ba no. Ɔno ne Nyankopɔn nokwafo a ɔma daa nkwa no.

<sup>21</sup> Me mma, montwe mo ho mfi abosom ho.

Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi  
Nkwa Asɛm™  
Twi: Biblica® Wonhia ɛho kwamma nhoma Akuapem Twi  
Nkwa Asɛm™ (Bible)

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Twi

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from [open.bible](http://open.bible) must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before

## distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 14 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40